



kunst.räume.projekte  
koloniewedding.de

Special:  
**Centrul de Interes | Romania**  
Contemporary Art from Cluj-Napoca in Berlin  
Openings: 14 and 15 October 2021

**10.21**

Vernissagenwochenende 29.–31.10.2021



**Exhibitions Centrul de Interes**

- 1 Wolf & Galentz
- 2 OKK (Organ Kritischer Kunst)
- 3 German Tatami
- 4 rosalex
- 5 Soldiner Studio 16 (Gast)
- 6 COPYRIGHTberlin
- 7 Atelier Soldina
- 8 Kulturpalast Wedding
- 9 BAS CS Galerie
- 10 interiorDasein
- 11 Blah-Blah Projektraum
- 12 N

**Other Exhibitions**

- 13 art.endart
- 14 Toolbox
- 15 Art Laboratory Berlin
- 16 Prima Center Berlin



Kulturspäti

Please observe the general rules of hygiene, please wear a mask indoors and keep your distance, you can get close to the art.



# Centrul de Interes

Contemporary Art from Cluj-Napoca, Romania  
in Berlin

**Geführte Touren durch unsere Projekträume**

Freitag, 15. 10. 2021, Start um 19:30 Uhr  
Treff: N, Biesentaler Straße 5 **12**

Freitag, 29.10. 2021, Start um 19:30 Uhr  
Treff: **Prima Center**, Biesentaler Straße 24 **16**

Sonntag, 31.10. 2021, Start um 14:30 Uhr  
Treff: **Toolbox**, Koloniestraße 120 **14**

**Wolf & Galentz 1**

**Centrul de Interes**

Contemporary Art from Cluj Napoca, Romania in Berlin

**Centrul de Interes**

Die Ausstellungen in unseren Projekträumen sind Teil des internationalen Austauschprojekts zwischen Centrul de Interes in Cluj-Napoca, Rumänien, und der Kolonie Wedding.

Centrul de Interes ist sowohl ein Ort für zeitgenössische Kunst als auch ein Verbund, eine Gemeinschaft von Künstler:innen, Galerien, Projekträumen.

Das Projekt wurde 2017 ins Leben gerufen, indem sich bereits bestehende Kunstinitiativen und Künstler:innen in Cluj-Napoca zusammenschlossen und in ein altes Fabrikgebäude zogen, das nun 5 Galerien, 4 Projekträume, 3 Räume für künstlerische Residenzen und 24 Werkstätten auf 2800 Quadratmetern und 4 Etagen beherbergt. Centrul de Interes ist interdisziplinär und international ausgerichtet, während es gleichzeitig die zeitgenössische Kunstszene in Cluj-Napoca und in ganz Rumänien stärkt.

Artists: Robert Andacs, Delia Avram, Cristian Avram, Zsolt Berszan, Robert Bosisio, Andrei Budescu, Andrei Ciurdărescu, Vasile Cloșcă, Géza Dabóczy, Irina Dumitrașcu, Adrian Ghiman, Valentin Ionescu, Andrei Ispas, Ovidiu Leuce, Gabriel Marian, Alex Mirutziu, Virgilius Moldovan, Sebastian Nasta, Cristian Opriș, Vlad Paraschiv, Florin Ștefan, Mihai Zgondoiu

The exhibitions in our project spaces are part of the international exchange project between Centrul de Interes in Cluj-Napoca, Romania, and Kolonie Wedding.

Centrul de Interes is both a place for contemporary art and a network, a community of artists, galleries and project spaces.

The project was launched in 2017 by bringing together existing art initiatives and artists in Cluj-Napoca and moving into an old factory building that now houses 5 galleries, 4 project spaces, 3 spaces for artist's residencies and 24 workshops on 2800 square metres and 4 floors. Centrul de Interes is interdisciplinary and international in scope, while strengthening the contemporary art scene in Cluj-Napoca and throughout Romania.



**1** Robert Bosisio **Skull**

Projektraum	Ausstellung   Exhibition	Ausstellungsdauer Öffnungszeiten	Do 14.10.	Fr 15.10.	Fr 29.10.	Sa 30.10.	So 31.10.
<b>1</b> GALERIE WOLF & GALENTZ Wollankstraße 112 a +49 (0)30 81 40 11 51 mail@wolf-galentz.de www.wolf-galentz.de	<b>ICONS FOR THE END OF THE WORLD</b>  Robert Bosisio (painting) Cristian Opriș (engraving) Florin Ștefan (painting)	14.10.–14.11.2021 So 14:30–17:30 Uhr und Mo 17:30–21:30 Uhr Mi–Fr nach Vereinbarung per E-Mail	Vernissage 19–23 Uhr		19–23 Uhr	14–18 Uhr	14:30–17:30 Uhr
<b>2</b> OKK/raum29 (Organ Kritischer Kunst) Prinzenallee 29 +49 157 38596788 pablion@yahoo.com www.kritische-kunst.org	<b>CURATING MY DREAMS, BABY!</b>  Mihai Zgondoiu (installation, video)	15.10.–14.11.2021 Do–So 16–20 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	16–20 Uhr	16–20 Uhr	16–20 Uhr
<b>3</b> German Tatami Wriezenerstr. 7, 2. HOF, 4. Stock 13359 Berlin +49 175 20 57 06 2 info@german-tatami.de	<b>TEARS ARE PRECIOUS</b>  Alex Mirutziu (video)	15.10.–14.11.2021 Sa, 14–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung 17. 10. 2021 von 15–18 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	19–22 Uhr		15–18 Uhr
<b>4</b> rosalux Wriezener Str.12 +0171.8359147 t.domingos@rosalux.com www.rosalux.com	<b>FLANEUR</b>  Andrei Budescu (photo-installation) Ovidiu Leuce (painting-collage)	15.–31.10.2021 Sa, 14–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	14–18 Uhr	
<b>5</b> Soldiner Studio 16 (Gast) Soldiner Straße 16 +49 176 66685782 araikedasilva@gmail.com	<b>44°45'99"N 23°78'40"E</b>  Andrei Ispas (painting)	15.–31.10.2021 Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
<b>6</b> COPYRIGHTberlin Schwedenstraße 16  +49.178.3 56 70 77 mail@copyrightberlin.de www.copyrightberlin.de	<b>THE FABRIC OF MEMORY</b>  Vasile Cloșcă (painting) Cristian Opriș (engraving)	15.10.–31.10.2021  Fr – Sa 15–19 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	15–19 Uhr	14–17 Uhr
<b>7</b> Atelier Soldina Soldiner Straße 92  +49.173.9 52 30 37 elena-ilina@outlook.de	<b>Cristian Avram (painting)</b> <b>Géza Dabóczy (drawing)</b> <b>Irina Dumitrașcu (photo)</b>	15.10.–05.11.2021 Fr–So 14–18 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
<b>8</b> Kulturpalast Wedding Freienwalder Straße 20  +49.179.2 15 48 47 www.kulturpalastwedding.com	<b>ENTBLÖSSTE KÖRPER</b>  Zsolt Berszan (object/painting) Adrian Ghiman (drawing) Virgilius Moldovan (sculpture)	15.10.–31.10.2021 16. und 17. 10. von 15–19 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 20 Uhr	Finissage ab 20 Uhr		
<b>9</b> BAS CS Galerie Soldiner Straße 103  +49(0)1793615614 zaidel@kunst-und-wirtschaft.berlin	<b>DIVERGENT CLOSE-UPS</b>  Sebastian Nasta (painting) Vlad Paraschiv (painting)	15.10.–4.11.2021  Öffnungszeiten Fr–So 15–19 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	15–19 Uhr	15–19 Uhr
<b>10</b> InteriorDasein Steegerstraße 2  +49.179 547 5312 archigalenz@gmail.com www.interiordasein.de	<b>A LIST OF FORGOTTEN NAMES</b>  Robert Andacs (painting) Gabriel Marian (painting)	15.10.–14.11.2021  Di–Fr 11–14 Uhr nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
<b>11</b> Blah-Blah-Projektraum Soldiner Straße 103 +49.174.393 1942 laiko.kunst@gmail.com	<b>FLASHBACKS OF SERENITY</b>  Delia Avram (painting) Valentin Ionescu (painting)	15.10.–5.11.2021  Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
<b>12</b> N Biesentaler Str. 5 13359 Berlin  +49 (0)178-1673483 barbara.klinker@gmail.com	<b>HERBARIUM</b>  Andrei Ciurdărescu (installation of drawing)	15.10.–31.10.2021  16. und 17.10. 16–20 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung: 0178 1673483		Vernissage ab 19 Uhr			

**Kolonie-Wochenende**

Weitere Ausstellungen

<b>13</b> art.endart Drontheimer Straße 22/23 +49.1573.496.9888 art.endart@gmx.de	<b>DER WEG</b>  Ewa Salwinski (Flachreliefs)	30.10.–12.11.2021  Öffnungszeiten: Sa und So 14–18 Uhr			Vernissage 19 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
<b>14</b> Toolbox Koloniestraße 120  +49.176.81 82 60 30 mail@galerietoolbox.com www.galerietoolbox.com	<b>INTROSPECTION</b> (25.09.–23.10.)  Jukka Suhonen (paintings) Harri Turunen (sculptures)	<b>AND WORDS AT NIGHT</b> (29.10.–20.11.)  Mika Karhu (Video)  <b>Toolbox Kabinett</b> Jan Bejšovec <b>Konfliktstoff</b>	Mi–Sa 15–19 Uhr	15–19 Uhr	Vernissage 19–23 Uhr		14–18 Uhr
<b>15</b> Art Laboratory Berlin Prinzenallee 34  +49.173.6 21 63 47 info@artlaboratory-berlin.org www.artlaboratory-berlin.org	<b>PAIRED IMMUNITY</b> BioArt  Marta de Menezes und Luis Graça	30.10.–12.12.2021 Do–So 14–18 Uhr			Vernissage 16–21 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
<b>16</b> Prima Center Berlin Biesentaler Straße 24 +49.30.23 88 38 15 +49.176.99 04 56 93 jbalov@yahoo.com www.prima-center.net	<b>HOMMAGE À SAMUEL BECKETT: VERKLÄRTE NACHT</b>  Vana Urošević, Zoran Todović und Marija Čalić	kuratiert von Nikola Šuica			Vernissage 19 Uhr	16–19 Uhr	14:30–19 Uhr